



| Centero Server | |
|---|---------------------|
| Betriebsspannung/Operating voltage/Tension de fonctionnement/Tensione operativa/Tensión de operación [V/Hz] | 100 – 240 / 50 – 60 |
| Leistungsaufnahme/Power Consumption/Puissance absorbée/Potenza assorbita/Consumo de energía [W] | 5 (20 max.) |
| Gewicht/Weight/Poids/Peso/Peso [g] | 200 |

| Centero Transmitter Stick | |
|---|-----------|
| Schnittstelle/Interface/Interface/Interfaccia/Interfaz | USB 2.0 |
| Schutzart/Ingress Protection/Type de protection/Tipo di protezione/Grado de protección [IP] | 20 |
| Funkfrequenz/Radio frequency/Fréquence radio/Frequenza radio/ Radio frecuencia [MHz] | 868 / 915 |
| Sendeleistung/Transmission power/Puissance d'émission/ Potenza di trasmissione/Potencia de transmisión [mW] | 10 |
| Gewicht/Weight/Poids/Peso/Peso [g] | 7 |

| | | | |
|-------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| elero GmbH Antriebstechnik | Linsenhofer Str. 65 72660 Beuren Deutschland/Germany | T +49 7025 13-01 F +49 7025 13-212 | info@elero.de www.elero.com |
|-------------------------------|--|---------------------------------------|--|



Zu Ihrer Sicherheit

Vor der Inbetriebnahme bitte die vollständige Gebrauchsanweisung auf beiliegendem Datenträger lesen und beachten!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes die Gebrauchsanleitung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!** Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Vor dem Anschließen des Geräts muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Netzfrequenz verwendet werden (siehe Typenschild / Bedienungsanleitung).

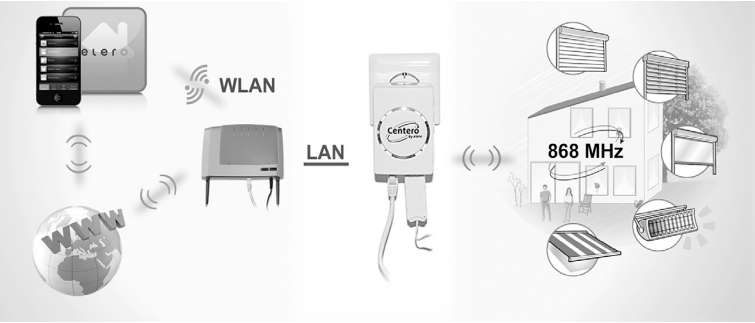
Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Geräte nur in Innenräumen betreiben.
- Das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken sowie in der Nähe von Waschbecken oder Wasseranschlüssen betrieben werden.
- Symbole, die sich am Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.
- Änderungen an der Verkabelungsart des Centro nur in spannungslosem Zustand bzw. ohne Verbindung zu einer stromführenden Steckdose vornehmen.



Verbindungen und Integration in ein Heimnetzwerk

Die in der folgenden Abbildung dargestellten Komponenten beziehen sich auf eine typische Integration in ein Heimnetzwerk.



Einlernen des Centero Transmitter Stick in einen oder mehrere Empfänger

- Voraussetzung für die Nutzung der Steuerung von Empfängern durch die Centro App ist zumindest ein in den Centero Transmitter Stick eingelernter Empfänger.

Der Centero Transmitter Stick besitzt keine Batterie. Für den Einlernvorgang des Centero Transmitter Stick an einem Empfänger ist es notwendig, den Stick per mitgeliefertem USB-Verlängerungskabel mit einer USB-Buchse zu verbinden. Dafür kann der Centero Server, eine USB-Buchse am PC oder ein USB-Ladegerät verwendet werden.

Mit der Select-Taste kann zwischen 15 Kanälen ausgewählt werden. Drücken Sie die Taste so oft, bis der gewünschte Kanal in der Kanalanzeige leuchtet.

- Bei elektrisch bereits installierten Empfängern schalten Sie die Sicherung aus – und nach einigen Sekunden wieder ein. Der Empfänger befindet sich nun für ungefähr 5 Minuten in Lernbereitschaft.
- Drücken Sie für ungefähr 1 Sekunde die **STOPP-/P**-Taste auf dem angeschlossenen Centero Transmitter Stick. Der Behang fährt selbständig ungefähr 2 Minuten lang auf und ab und zeigt somit, dass sich der Empfänger im Lernmodus befindet.
- Betätigen Sie unmittelbar (maximal 1 Sekunde) nach Beginn einer Auffahrt die **AUF**-Taste. Die Statusanzeige leuchtet kurz. Der Behang stoppt – fährt wieder an – stoppt – und fährt dann in AB-Richtung.
- Betätigen Sie unmittelbar (maximal 1 Sekunde) nach Beginn einer Abfahrt die **AB**-Taste. Die Statusanzeige leuchtet kurz. Der Behang stoppt.

Falls der Behang nicht stoppt, muss der Einlernvorgang wiederholt werden.

Der Empfänger ist auf den gewählten Kanal des Centero Transmitter Stick eingelernt. Der Centero Server erhält die Informationen über die in den Centero Transmitter Stick eingelernten Geräte unmittelbar nach Einstecken des Sticks in den Centero Server. Dies ist insbesondere dann zu berücksichtigen, wenn für den Centero Transmitter Stick während des Einlernvorgangs der Centero Server als Stromversorgung benutzt wird.

- In diesem Falle ist der Centero Transmitter Stick nach Abschluss des Einlernvorganges kurz aus dem Centero Server auszustecken und anschließend wieder einzustecken, damit der Centero Server alle aktuellen gelernten Empfänger erhält.

Die Bedienung des Funkempfängers ist nun über den am Centero Server eingesteckten Centero Transmitter Stick möglich.

| Statusanzeige (LEDs) auf dem Centero Transmitter Stick | |
|--|--|
| orange blinkend | Kanal (Sender) in keinem Empfänger eingelernt |
| orange schnell blinkend | Kanal (Sender) im bidirektionalen Lernmodus. Bedienung schon eingelernter Empfänger nicht möglich (außer STOPP-Taste zum Abbrechen des Lernmodus). Im Gruppenlernmodus alle 2 Sekunden (auch ohne Tastendruck) |
| orange, dann grün | Empfänger hat das Signal erhalten |
| orange, dann rot blinkend | Einer der Empfänger hat das Signal nicht erhalten |



Weitere Informationen

Informationen zu optionalen Einlernvorgängen wie

- Zwischenpositionen / Lüftungs- und Wendepositionen im Empfänger programmieren
- Senderkanal im Empfänger löschen
- Hinweise zur Bedienung der elero-App Centro finden Sie als ausführliche Bedienungsanleitung ebenfalls in den Sprachen Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch auf dem Datenträger (Mini-CD).

For your safety

Prior to commissioning, read and observe the complete Operating Instructions on the supplied data storage device!

General safety instructions

- In order to ensure a safe operation of this device, the person using this device must have read and understood the Operating Instructions before the first use.
- Observe all safety instructions!** Non-observance of the safety instructions will put you and others in danger.
- The device may only be used when it is in good condition. If the device or a part of it is defect it must be decommissioned and properly disposed of.
- Do not use the device in rooms with an explosive atmosphere or near combustible liquids or gasses.
- Do not overload the device. Use the device only as intended.

Electrical Safety

- The device may only be connected to safety sockets.
- Before connecting the device you must ensure that the mains outlet corresponds to the connection specifications of the device.
- The device may only be operated within the specified voltage and mains frequency limits (see nameplate / Operating Instructions).

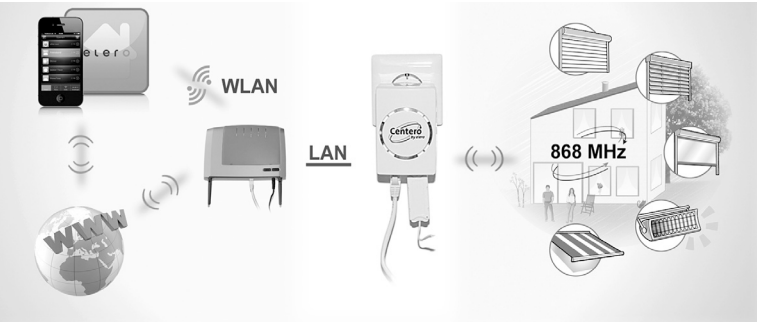
Device-specific safety instructions

- Operate device indoors only.
- Never expose the device to water or other liquids.
- Do not operate the device in rooms with a bathtub, shower, or a swimming pool, or near sinks or water connections.
- Labels on the device may not be removed or covered. Illegible labels on the device must be replaced immediately.
- Only change the wiring of the Centro when it is dead resp. disconnected from the live socket.



Connections and integration into a home network

The components shown in the following Figure are referring to a common integration into a home network.



Teaching-in the Centero Transmitter Stick into one or multiple receivers

- To use the receiver control of the Centro App, at least one receiver must be taught-in into the Centero Transmitter Stick.

The Centero Transmitter Stick has no battery. To teach-in the Centero Transmitter Stick into a receiver you must connect the stick to a USB port using the supplied USB extension cable. You can connect the stick to the Centero Server, a USB port on your PC, or a USB charger.

Select one of 15 channels by pressing the Select button. Press the button until the desired channel is lit in the channel indicator.

- When you have already electrically installed receivers, you have to switch off the fuse and switch it on again after a few seconds. The receiver will now be ready for teach-in for approx. 5 minutes.
- Press the **STOP/P** button on the connected Centero Transmitter Stick for approx. 1 second. The shutters will now move up and down for 2 minutes independently to show that the receiver is in teach-in mode.
- Press the **UP** button immediately after the upward movement starts (maximum delay: 1 second). The status indicator is lit briefly. The shutters will then stop – start up again – stop – and will finally move into the DOWN direction.
- Press the **DOWN** button immediately after the downward movement starts (maximum delay: 1 second). The status indicator is lit briefly. The shutters stop.

If the shutters do not stop, you will have to repeat the teach-in procedure. The receiver is now taught-in on the selected channel of the Centero Transmitter Stick. The Centero Server receives the information about the devices taught-in into the Centero Transmitter Stick immediately after plugging the stick into the Centero Server. This must be considered especially if the Centro Server was used as power source for the Centero Transmitter Stick during the teach-in procedure.

- In this case you must remove the Centero Transmitter Stick for a short period of time upon completion the teach-in procedure and then plug it in again in order to ensure that the Centro Server gets all receivers currently taught-in.

The radio receiver can now be operated via the Centero Transmitter Stick plugged into the Centro Server.

| Status indicator (LED) on the Centero Transmitter Stick | |
|---|---|
| orange flashing | Channel (sender) not taught-in into any receiver |
| orange flashing rapidly | Channel (sender) in bidirectional teaching mode Operation of receivers already taught-in not possible (except for STOP button to cancel teaching mode). In group teach-in mode every 2 seconds (even without button pressing) |
| orange then green | Receiver has received the signal |
| orange then red flashing | One of the receivers did not receive the signal |



Further information

Information about optional teach-in procedures, such as

- Programming intermediate positions / ventilation and turning positions in the receiver
- Deleting the sender channel in the receiver
- Instructions for operating the elero App Centro can be found in the extensive Operating Instructions as well in German, French, Italian, and Spanish on the data storage device (Mini CD).



Pour votre sécurité

Avant la mise en service, lire et respecter le manuel d'utilisation complet sur le périphérique fourni!

Consignes générales de sécurité

- Pour une manipulation de cet appareil en toute sécurité, l'utilisateur de l'appareil doit avoir lu et assimilé le manuel d'utilisation avant la première utilisation.
- Respectez toutes les consignes de sécurité!** Le non respect des consignes de sécurité vous met en danger ainsi que les autres.
- L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est dans un état de fonctionnement normal. Si l'appareil ou l'un de ces composants est défectueux, il doit être mis hors service et au rebut de façon conforme.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones exposées aux risques d'explosion ou à proximité des liquides ou des gaz inflammables.
- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement à des fins pour lesquelles il a été conçu.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être connecté que sur une prise équipée d'un contact de mise à la masse correctement installé.
- Avant de raccorder l'appareil, il faut s'assurer que le raccord secteur correspond aux données de connexion de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites spécifiées pour ce qui est de la tension et de la fréquence du réseau (cf. plaque signalétique / manuel d'utilisation).

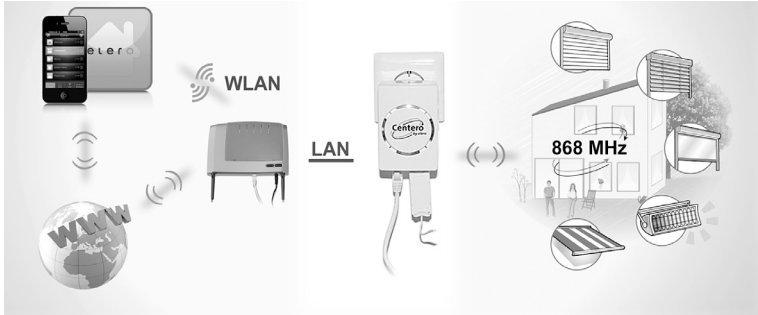
Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil

- Les appareils doivent être utilisés uniquement dans un espace clos.
- N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides.
- Il ne doit pas être utilisé dans les endroits où sont installées la baignoire, la douche, la piscine ou à côté du lave-mains ou d'autres raccords d'eau.
- Les symboles qui figurent sur l'appareil ne doivent pas être retirés ou recouverts. Les consignes qui ne sont plus lisibles sur l'appareil doivent être retirées immédiatement.
- Les modifications sur le type de câblage du Centro ne doivent être effectuées que lorsqu'il est hors tension ou déconnecté d'une prise conductrice de courant.



Connexion et intégration dans un réseau local

Les composants présentés dans cette illustration se rapportent à une intégration typique dans un réseau local.



Programmation du stick du transmetteur Centro dans un ou plusieurs récepteurs

- L'utilisation de la commande des récepteurs via l'application Centro nécessite au moins un récepteur programmé dans le stick du transmetteur Centro.

Le stick du transmetteur Centro ne possède aucune batterie. Pour la programmation d'un stick du transmetteur Centro au niveau d'un récepteur, il est nécessaire de relier ce stick via un câble d'extension USB fourni à un port USB. À cet effet, on peut utiliser le serveur Centro, un port USB d'un PC ou un chargeur USB.

La touche de sélection permet de sélectionner entre 15 canaux. Appuyez sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que le canal sélectionné s'allume dans l'affichage des canaux.

- Dans le cas de récepteurs électriques déjà installés, désactivez le fusible pour l'endecher à nouveau après quelques secondes. Le récepteur se trouve ensuite dans un état programmable pendant 5 minutes environ.
- Appuyez sur la touche **ARRÊT-/P** du stick du transmetteur Centro connecté pendant 1 seconde environ. Le tablier se déplace automatiquement pendant 2 minutes environ vers le haut puis vers le bas, indiquant ainsi que le récepteur se trouve en mode de programmation.
- Appuyez immédiatement (max. 1 sec) sur le touche **HAUT** dès que le tablier entame une montée. L'indicateur d'état s'allume brièvement. Le tablier s'arrête – se remet en mouvement – s'arrête et puis se déplace vers le **BAS**.
- Appuyez immédiatement (max. 1 sec) sur le touche **BAS** dès que le tablier entame une descente. L'indicateur d'état s'allume brièvement. Le tablier s'arrête.

Si le tablier ne s'arrête pas, la programmation doit être de nouveau effectuée. Le récepteur est programmé sur le canal sélectionné du stick du transmetteur Centro. Le serveur Centro reçoit des informations sur les périphériques programmés dans le stick du transmetteur immédiatement après la connexion de ce stick au serveur Centro. Ce processus doit particulièrement être pris en compte lorsque le stick du transmetteur Centro est utilisé comme alimentation pendant la programmation du serveur Centro.

- ☐ Dans ce cas, le stick du transmetteur Centro doit brièvement être déconnecté du serveur après la fin de la programmation et reconnecté ensuite, pour que le serveur Centro puisse recevoir tous les récepteurs actuellement programmés.

La commande du récepteur radio est maintenant possible via le stick du transmetteur Centro connecté sur le serveur.

| Indicateur d'état (LED) sur le stick du transmetteur Centro | |
|---|---|
| Clignotement orange | Canal (émetteur) programmé dans aucun récepteur |
| Orange clignotement rapide | Canal (émetteur) en mode de programmation bidirectionnelle Impossible de commander les récepteurs déjà programmés (touche ARRÊT pour annuler le mode de programmation). En mode de programmation groupée toutes les 2 secondes (même sans appuyer sur une touche) |
| Orange puis vert | Le récepteur a reçu le signal |
| Orange puis rouge clignotant | L'un des récepteurs n'a pas reçu le signal |



Informations complémentaires

Informations relatives aux processus de programmation

- ☐ Programmer les positions intermédiaires/positions d'aération et d'orientation dans le récepteur.
- ☐ Supprimer le canal d'émetteur dans le récepteur
- ☐ Remarques relatives à l'utilisation de l'application Centro d'elero le manuel d'utilisation détaillé est également disponible sur un périphérique (mini CD) dans les langues suivantes anglais, allemand, italien et l'espagnol.



Per la sicurezza dell'utente

Prima della messa in funzione, leggere completamente e rispettare il manuale d'uso sul supporto dati allegato!

Indicazioni generali di sicurezza

- ☐ Per un uso sicuro del dispositivo, l'utente deve leggere e comprendere le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo.
- ☐ **Osservare tutte le precauzioni di sicurezza!** In caso di inosservanza delle precauzioni di sicurezza, si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- ☐ Il dispositivo può essere utilizzato solo quando è perfettamente funzionante. Se il dispositivo o una parte di esso risulta difettosa, deve essere rimossa e smaltita correttamente.
- ☐ Non usare in ambienti esplosivi o in presenza di liquidi o gas infiammabili!
- ☐ Non sovraccaricare il dispositivo. Usare il dispositivo solo per i fini per i quali esso è destinato.

Sicurezza elettrica

- ☐ Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con contatto di terra installato correttamente.
- ☐ Prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che l'alimentazione sia conforme alle specifiche del dispositivo.
- ☐ Il dispositivo può essere utilizzato solo entro i limiti specificati di tensione e frequenza (vedere targhetta/manuale).

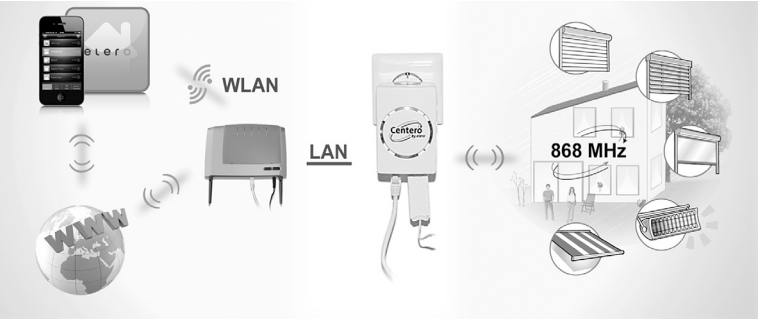
Precauzioni di sicurezza specifiche del dispositivo

- ☐ Operare il dispositivo solo in ambienti chiusi.
- ☐ Non esporre ad acqua o altri liquidi.
- ☐ Il dispositivo non può essere utilizzato in camere con bagno, doccia o piscine, e vicino a lavandini o attacchi idraulici.
- ☐ Non rimuovere o coprire i simboli che si trovano sul dispositivo. Eventuali scritte illeggibili sul dispositivo devono essere subito sostituite.
- ☐ Apportare le modifiche al tipo di cablaggio del server Centro solo quando l'alimentazione è scollegata o non è collegata a una presa elettrica.



Collegamento e integrazione in una rete domestica

I componenti mostrati nella figura seguente si riferiscono a una tipica integrazione in una rete domestica.



Programmare Transmitter Stick Centro in uno o più ricevitori

- Per l'uso del pannello di controllo da parte dei ricevitori per mezzo dell'App Centro, è necessario programmare almeno un ricevitore nel Transmitter Stick Centro.

Il Transmitter Stick Centro non funziona a batterie. Per il processo di registrazione del Transmitter Stick Centro su un ricevitore, è necessario collegare il connettore tramite un cavo di prolunga USB a una porta USB. In seguito, il Server Centro potrà utilizzare una porta USB sul PC o un caricatore USB.

Con il tasto Select è possibile selezionare uno dei 15 canali. Premere ripetutamente il pulsante fino a quando si illumina il canale desiderato nell'indicatore del canale.

- Con ricevitori elettrici già installati, provvedere a disinserire il fusibile e quindi a inserirlo nuovamente dopo alcuni secondi. Il ricevitore ora è pronto per la programmazione per i prossimi circa 5 minuti.
- Premere per circa 1 secondo il pulsante **STOP/P** sul Transmitter Stick Centro. La tenda esegue salita e discesa per ca. 2 minuti indicando che il ricevitore si trova in modalità Impostazione.
- Premere subito (max. 1 sec.) dopo l'inizio di una salita il tasto **SALITA**. L'indicatore di stato si accende brevemente. La tenda si arresta – riparte – si arresta e scorre quindi in direzione **DISCESA**.
- Premere subito (max. 1 sec.) dopo l'inizio di una discesa il tasto **DISCESA**. L'indicatore di stato si accende brevemente. Il telo si arresta.

Se il telo non si arresta, la procedura di programmazione deve essere ripetuta. Il ricevitore è programmato per il canale selezionato del Transmitter Stick Centro. Il Server Centro riceve le informazioni sul dispositivo programmato nel Transmitter Stick Centro dopo aver inserito il connettore nel Server Centro. Questo deve essere considerato in particolare quanto il Transmitter Stick Centro viene utilizzato come alimentazione durante il processo di registrazione del Server Centro.

- ☐ In questo caso, dopo il processo di registrazione, è sufficiente scollegare e reinserire il Transmitter Stick Centro dal Server Centro, in modo che il Server Centro possa ricevere il ricevitore appena registrato.

Il funzionamento del ricevitore radio è possibile solo sul Transmitter Stick Centro collegato al Server Centro.

| Indicatori di stato (LED) sul Transmitter Stick Centro | |
|--|---|
| Arancione lampeggiante | Nessun canale (trasmettitore) programmato su nessun ricevitore |
| Arancione lampeggiante rapidamente | Canale (trasmettitore) in modalità di programmazione bidirezionale. Funzionamento del ricevitore programmato non possibile (tasto STOP per annullare la modalità di programmazione). In modalità di programmazione di gruppo, ogni 2 secondi (anche senza premere pulsanti) |
| Arancione e poi verde | Il ricevitore ha ricevuto il segnale |
| Arancione e poi rosso lampeggiante | Uno dei ricevitori non ha ricevuto il segnale |



Ulteriori informazioni

Informazioni su opzioni come

- ☐ Programmare le posizioni intermedie /di ventilazione e orientamento nel ricevitore
- ☐ Cancellare il canale del trasmettitore nel ricevitore
- ☐ Informazioni sull'utilizzo dell'app elero Centro sono reperibili nel manuale di istruzioni dettagliato in inglese, francese, tedesco e spagnolo sul supporto dati (Mini-CD).



ES

Para su seguridad

¡Antes de la puesta en marcha lea y siga todas las instrucciones de uso que se encuentran en el soporte de datos incluido!

Avisos generales de seguridad

- ☐ Para un manejo seguro de este aparato, el usuario debe haber leído y comprendido las instrucciones de empleo antes de usarlo por primera vez.
- ☐ **¡Siga todos los avisos de seguridad!** Si desacata los avisos de seguridad, se pone en peligro a usted mismo y a los demás.
- ☐ El aparato debe utilizarse únicamente cuando todo sea correcto. Si el aparato o uno de los componentes está defectuoso, debe ponerse fuera de servicio y eliminarse de manera profesional.
- ☐ ¡No utilice el aparato en áreas con peligro de explosión o cerca de líquidos o gases inflamables!
- ☐ No sobrecargue el aparato. Use el aparato únicamente para los fines previstos.

Seguridad eléctrica

- ☐ El aparato debe conectarse únicamente a un enchufe con contacto de toma de tierra instalado debidamente.
- ☐ Antes de conectar el aparato debe asegurarse que la conexión a la red corresponda a los datos de conexión del aparato.
- ☐ El aparato debe usarse únicamente dentro de los límites indicados para tensión y frecuencia de la red (véase placa de identificación/instrucciones de uso).

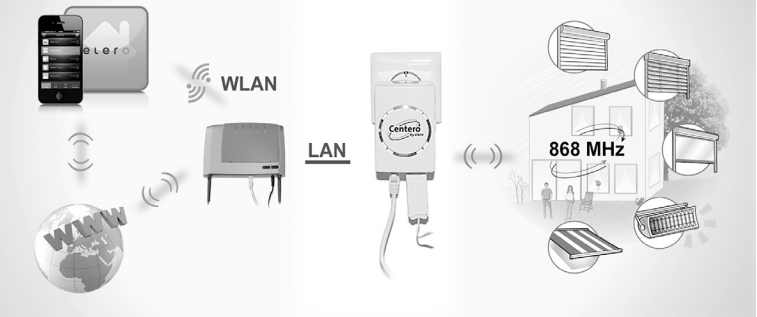
Avisos de seguridad específicos del aparato

- ☐ Accionar el aparato únicamente en interiores.
- ☐ Nunca exponer el aparato a agua u otros líquidos.
- ☐ El aparato no debe accionarse en habitaciones con bañera, ducha o piscina ni cerca de lavabos o tomas de agua.
- ☐ Los símbolos que se encuentran en el aparato no deben quitarse ni cubrirse. Los avisos que ya no sean legibles en el aparato deben sustituirse de inmediato.
- ☐ Efectuar modificaciones en el modo de cableado del Centro únicamente en estado sin tensión o sin conexión a un enchufe con corriente.



Conexiones e integración en una red doméstica

Los componentes representados en la siguiente imagen hacen referencia a una integración típica en una red doméstica.



Programación del Centro Transmitter Stick en uno o varios receptores

- Para la utilización del control de receptores mediante la aplicación Centro se requiere al menos un receptor programado en el Centro Transmitter Stick.

El Centro Transmitter Stick no cuenta con ninguna batería. Para el proceso de programación del Centro Transmitter Stick en un receptor es necesario conectar el stick a un enchufe USB mediante el cable alargador USB incluido. Para ello puede utilizarse el Centro Server, un enchufe USB en el ordenador o un cargador USB.

Con la tecla Select puede elegirse entre 15 canales. Presione la tecla las veces que sean necesarias hasta que se encienda el canal deseado en la visualización de canal.

- En caso de receptores ya instalados eléctricamente, apague el fusible y enciéndalo de nuevo después de algunos segundos. El receptor se encuentra entonces dispuesto para ser programado por alrededor de 5 minutos.
- Presione la tecla **STOP-/P** por aprox. 1 segundo en el Centro Transmitter Stick conectado. El colgante sube y baja de manera independiente por alrededor de 2 minutos y muestra así que el receptor se encuentra en modo de programación.
- Accione inmediatamente (máximo 1 segundo) tras el comienzo de una subida la tecla de subida. La visualización de estado se enciende brevemente. El colgante se detiene, arranca de nuevo, se detiene y avanza entonces en dirección de bajada.
- Accione inmediatamente (máximo 1 segundo) tras el comienzo de una bajada la tecla de bajada. La visualización de estado se enciende brevemente. El colgante se detiene.

En caso de que el colgante no se detenga, debe repetirse el proceso de programación. El receptor está programado en el canal elegido del Centro Transmitter Stick. El Centro Server recibe la información sobre los aparatos programados en el Centro Transmitter Stick inmediatamente después de insertar el stick en el Centro Server. Esto debe tenerse en cuenta especialmente cuando el Centro Server se utiliza como suministro de corriente para el Centro Transmitter Stick durante el proceso de programación.

- ☐ En este caso el Centro Transmitter Stick debe desconectarse brevemente del Centro Server después de terminar el proceso de programación y a continuación insertarse de nuevo para que el Centro Server reciba todos los receptores programados actuales.

El manejo del receptor radioeléctrico es ahora posible mediante el Centro Transmitter Stick conectado al Centro Server.

| Visualización de estado (LEDs) en el Centro Transmitter Stick | |
|---|---|
| naranja intermitente | Canal (emisor) no programado en ningún receptor |
| naranja intermitente rápido | Canal (emisor) en modo de programación bidireccional. Manejo imposible de receptores ya programados (excepto tecla STOP para interrumpir el modo de programación). En modo de programación de grupo cada 2 segundos (incluso sin presionar ninguna tecla) |
| naranja y luego verde | El receptor ha recibido la señal |
| naranja y luego rojo intermitente | Uno de los receptores no ha recibido la señal |



Información adicional

Encontrará más información sobre procesos de programación opcionales como

- ☐ programación de posiciones intermedias/posiciones de ventilación y de giro en el receptor
- ☐ Eliminación del canal emisor en el receptor
- ☐ Notas sobre el manejo de la aplicación Centro de elero en las instrucciones de uso detalladas también en los idiomas inglés, francés, italiano y alemán en el soporte de datos (CD mini).